

Contract nr. / 2021
DE ÎNMAGAZINARE SUBTERANĂ A GAZELOR NATURALE
Valabil pentru ciclul complet de înmagazinare 2021 - 2022

I. Părțile contractante:

Societatea **Depomureș S.A.** cu sediul în Târgu-Mureș, str. Tamás Ernő nr. 1, județul Mureș, cod poștal 540307, telefon (004) 0265 217 055, fax (004) 0265 260 145, e-mail office@depomures.ro, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J26/585/2002, cod de înregistrare fiscală RO 14774109, având contul bancar deschis la ING Bank Romania, reprezentată legal prin *dl. Dorini-Giovanni DORIANI, Director General*, în calitate de *prestator* al serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, titular al licenței de înmagazinare subterană a gazelor naturale, denumită în cele ce urmează **PRESTATOR**, operator *DÎSGN*, pe de o parte, și

Societatea cu sediul în,, telefon (004), fax (004), înregistrată la Registrul Comerțului sub nr., cod unic de înregistrare, având contul deschis la, reprezentată legal prin., în calitate de *beneficiar* al serviciilor de înmagazinare subterană, denumită în cele ce urmează **BENEFICIAR**, pe de altă parte,

au convenit încheierea prezentului contract.

II. Terminologie și abrevieri

Art. 1. (1) Termenii utilizați în prezentul contract sunt prevăzuți în anexa nr.1 și în Codul tehnic al sectorului gazelor naturale, aprobat prin decizie a președintelui ANRE.

(2) Lista cuprinzând abrevierile este prevăzută în anexa nr. 2.

III. Obiectul contractului

Art. 2. (1) Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, desemnând ansamblul de activități și operațiuni desfășurate de Prestator pentru sau în legătură cu rezervarea capacității de depozitare în depozitul subteran Târgu - Mureș și pentru injecția, depozitarea în și extracția din aceste capacități a unei cantități de **MWh gaze naturale.**

(2) Rezervarea capacității de înmagazinare subterană a gazelor naturale se realizează de către Prestator, la solicitarea Beneficiarului, în baza alocării capacităților pe depozitul Târgu - Mureș, conform legislației în vigoare.

Capacitatea rezervată este corespunzătoare ciclului complet de înmagazinare subterană a gazelor naturale și este prevăzută în anexa nr. 3, ea putând fi modificată în timpul ciclului de înmagazinare în condițiile prevăzute de art. 34 din prezentul contract sau pe baza acordului ambelor părți.

(3) Cantitatea de gaze naturale se înmagazinează în depozitul de înmagazinare subterană Târgu - Mureș, în conformitate cu programul stabilit, de către părțile contractante, conform anexei nr. 4.

IV. Durata contractului

Art. 3. Prezentul contract se încheie pentru perioada **01 aprilie 2021 – 31 martie 2022**, convenită de către părți, **neputând depăși durata ciclului complet de înmagazinare;**

Art. 4. Părțile convin ca, în condiții excepționale, cantitatea de gaze naturale rămasă în depozitul Târgu - Mureș la finele ciclului complet de înmagazinare 2021 - 2022, va face obiectul unui nou contract de înmagazinare.

V. Predarea / preluarea comercială a gazelor naturale; măsurarea gazelor naturale

Art. 5. (1) Cantitățile de gaze naturale orare/zilnice/lunare, injectate conform programului prevăzut în anexa nr. 5, sunt asigurate de către Beneficiar. Programul poate fi modificat prin acordul Părților, și va fi consemnat într-un Act adițional.

(2) Cantitățile de gaze naturale aflate în depozitul de înmagazinare subterană Târgu - Mureș se extrag conform programului prevăzut în anexa nr. 6.

(3) a) Programul de extracție a cantităților de gaze naturale aflate în depozitul de înmagazinare subterană Târgu - Mureș, prevăzut în anexa nr. 6, poate fi modificat de către Părți înaintea începerii ciclului de extracție, cu acordul Părților, și va fi consemnat într-un Act adițional.

b) De asemenea, programul lunar de extracție stabilit conform celor indicate la lit. a) de mai sus, poate fi ajustat înainte de începerea sau în cursul fiecărei luni de extracție, cu acordul Partilor. Modificarea se va face ținând cont de parametrii de funcționare ai depozitului Târgu - Mureș și ai SNT, fără a a fi afectate programele de extracție ale celorlalți Beneficiari ai Prestatorului.

Art. 6. (1) Măsurarea cantităților de gaze naturale destinate injecției și extracției în / din depozitul Târgu - Mureș se face continuu pe perioada înmagazinării, în punctele de predare / preluare comercială, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare.

(2) Măsurarea se realizează prin intermediul contoarelor/sistemelor și echipamentelor de măsurare care îndeplinesc condițiile prevăzute de reglementările metrologice și standardele în vigoare.

(3) Cantitățile de gaze naturale destinate injecției sunt măsurate la interfața SNT cu DÎSGN, iar cele extrase, la interfața DÎSGN cu SNT și vor fi consemnate lunar în procesele - verbale încheiate de operatorul sistemului de transport cu operatorul depozitului de înmagazinare Târgu - Mureș, precum și în procesele verbale lunare încheiate de operatorul depozitului de înmagazinare Târgu - Mureș cu beneficiarul; determinarea cantităților de gaze naturale în punctele de predare/preluare comercială se realizează zilnic, atât în unități volumetrice, cât și în unități de energie, conform prevederilor legale în vigoare.

(4) Procesele verbale încheiate vor evidenția cantitățile de gaze naturale atât în unități volumetrice, cât și în unități de energie și vor sta la baza facturării de către prestator a contravalorii prestării serviciului de injecție/extracție.

Art. 7. Măsurarea și determinarea cantităților de gaze naturale, atât în unități volumetrice, cât și în unități de energie, pot fi contestate de către părți, caz în care se va proceda conform prevederilor legale în vigoare.

Art. 8. (1) Gazele naturale livrate în ciclul de extracție vor avea o compoziție diferită de aceea a gazelor naturale livrate pentru ciclul de injecție, ca urmare a faptului că gazele naturale livrate pentru injecție în depozitul Târgu - Mureș de înmagazinare subterană se amestecă cu gazele din sistemul de conducte și cu cele rămase în depozit din ciclul anterior.

(2) Calitatea gazelor naturale livrate de Beneficiar / Prestator în baza prezentului contract trebuie să fie conformă cu standardele în vigoare, fiind atestată pe baza buletinelor de analiză a probelor prelevate la punctele de predare / preluare comercială, la începutul ciclului de injecție, respectiv extracție, întocmite lunar sau ori de câte ori se solicită motivat de către Beneficiar, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

VI. Tarifele pentru serviciile de înmagazinare subterană; modalități și condiții de plată

Art. 9. Beneficiarul va plăti Prestatorului contravaloarea serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, calculată în baza tarifelor pentru serviciile de înmagazinare subterană, prevăzute în anexa nr. 7, stabilite pentru depozitul Târgu - Mureș de înmagazinare subterană, în conformitate cu legislația în vigoare. Părțile convin ca orice actualizare a tarifelor pentru prestarea serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, pentru ciclul complet de înmagazinare 2021 - 2022, să se facă prin încheierea unui Act adițional.

Art. 10. (1) Facturarea lunară a contravalorii serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale se face conform metodologiei de calcul a Prestatorului, iar modalitatea și instrumentele legale de plată, precum și desemnarea băncilor agreeate pentru derularea operațiunilor bancare, sunt stabilite de către părți, cu respectarea legislației în vigoare.

(2) Plata contravalorii serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale se face lunar în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii de către prestator. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(3) În situația în care se efectuează în mod iterativ injecția și extracția subterană a unor cantități de gaze naturale în marja de capacitate rezervată de înmagazinare subterană și în interiorul intervalului de timp din cadrul perioadei de valabilitate a prezentului contract, tariful de rezervare se facturează o singură dată pentru capacitatea contractată. Tarifele de injecție și extracție se facturează ori de câte ori sunt realizate serviciile de injecție / extracție gaze naturale în / din depozitul de de înmagazinare subterană Târgu - Mureș.

(4) Părțile convin ca la sfârșitul ciclului de injecție, să se facă regularizarea / revizuirea obligațiilor / drepturilor de plată / încasare aferente rezervării de capacitate în funcție de cantitatea totală de gaze naturale efectiv injectată de către Beneficiar, ce se aplică pentru următoarele situații:

a) Depozitul este inoperabil din punct de vedere tehnic;

b) Injecția nu este efectuată în linie cu programele de injecție prevăzute în anexele contractului, respectiv a programelor modificate cu acordul Părților, din motive tehnice ce țin de operabilitatea depozitului. Prestatorul va respecta cu bună credință acest mod de lucru și va anunța situațiile anticipate ce pot conduce la o restricționare tehnică a depozitului;

c) Regularizarea nu se aplică în următoarele situații: Beneficiarul nu asigură gazele naturale necesare pentru injecția gazelor, în linie cu programele de injecție prevăzute în anexele contractului și a programelor modificate cu acordul Părților, respectiv în situațiile în care se efectuează în mod iterativ servicii de injecție / extracție gaze naturale în marja de capacitate rezervată de înmagazinare subterană. În acest sens, se consideră că nominalizările de injecție transmise de Beneficiar reprezintă o confirmare a surselor de gaze naturale necesare pentru injecția gazelor. Beneficiarul va respecta cu bună credință acest mod de lucru și va anunța în timp util, situațiile în care sursele de gaze nu pot fi asigurate, de manieră a permite Prestatorului să identifice alte modalități de acoperire a deficitului la injecție.

VII. Drepturile și obligațiile prestatorului

Art. 11. - Prestatorul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale;
- b) să limiteze și / sau să întrerupă ciclul de injecție/extracție a gazelor naturale în/din depozitul de înmagazinare subterană Târgu - Mureș, în cazul neîndeplinirii la termenele stipulate prin contract a obligațiilor de plată, în condițiile stabilite prin prezentul contract și cu respectarea reglementărilor legale în vigoare.
- c) să întrerupă total sau parțial injecția / extracția gazelor naturale, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, în scopul efectuării reviziilor și reparațiilor sau pentru remedierea avariilor apărute la instalațiile de comprimare / uscare / instalațiilor tehnologice de suprafață, reluarea acestora urmând a se face în termen de 3 zile calendaristice de la data înlăturării cauzelor întreruperii; injecția/extracția cantităților de gaze naturale neinjectate / neextrase în perioada de întrerupere a prestării serviciilor de înmagazinare se va efectua în cadrul perioadei contractate potrivit prezentului contract, cu modificarea corespunzătoare a programului de înmagazinare/extracție;
- d) să inițieze modificarea și / sau completarea prezentului contract, în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;
- e) să modifice programul de injecție, în cazul neasigurării de către Beneficiar a cantităților de gaze naturale în condițiile prevăzute în anexa nr. 5 în punctul de predare / preluare comercială de la interfața SNT cu DÎSGN, cu condiția neafectării programului de injecție al celorlalți Beneficiari, ținând cont de parametrii de funcționare ai depozitului Târgu - Mureș și ai SNT.

Art. 12. Prestatorul are următoarele obligații:

- a) să factureze Beneficiarului contravaloarea serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, conform legislației în vigoare;
- b) să mențină la dispoziția Beneficiarului capacitatea contractată conform prezentului contract;
- c) să preia de la Beneficiar, în scopul înmagazinării, din punctul de predare / preluare comercială de la interfața SNT cu DÎSGN, cantitățile de gaze naturale prevăzute în programul de înmagazinare a gazelor naturale, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare.
- d) să livreze Beneficiarului cantitățile de gaze naturale extrase, conform programului stabilit pentru ciclul de extracție, în condițiile de calitate convenite prin prezentul contract în punctul de predare/preluare de la interfața DÎSGN cu SNT, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare;
- e) să anunțe imediat Beneficiarul și transportatorul, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, despre întreruperile intervenite în desfășurarea ciclului de injecție / extracție a gazelor naturale, pentru remedierea avariilor apărute în propriile instalații;
- f) să anunțe imediat, telefonic, Beneficiarul și transportatorul despre întreruperile accidentale în desfășurarea ciclului de injecție / extracție a gazelor naturale și să-i notifice în termen de maxim 12 ore de la producerea evenimentului;
- g) să reia programul de injecție / extracție a gazelor naturale în / din depozitul Târgu - Mureș de înmagazinare subterană, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare după expirarea unui termen de 2 zile calendaristice de la efectuarea platilor; injecția / extracția cantităților de gaze naturale neinjectate / neextrase în perioada de întrerupere a prestării serviciilor de înmagazinare pentru neplata acestora, se poate efectua numai în funcție de parametrii tehnologici ai depozitului Târgu - Mureș de înmagazinare subterană și ai SNT, programul de înmagazinare subterană a gazelor naturale modificându-se corespunzător;
- h) să permită, în prezența reprezentantului său, accesul împuterniciților Beneficiarului / transportatorului la echipamentele de măsurare, cu respectarea prevederilor legale în vigoare;
- i) să asigure condițiile tehnice necesare pentru înmagazinarea în depozitul subteran a cantităților de gaze naturale prevăzute în prezentul contract;
- j) să asigure funcționarea corespunzătoare a sistemelor și a echipamentelor de măsurare a gazelor naturale în ciclul de injecție/extracție, în conformitate cu reglementările metrologice în vigoare;
- k) să preia riscul legat de vehicularea gazelor naturale prin conductele aferente DÎSGN, destinate înmagazinării și cel legat de înmagazinarea acestora în depozitul subteran, în condițiile în care gazele naturale destinate înmagazinării subterane sunt preluate la presiunile specificate în prezentul contract;

l) să respecte prevederile procedurilor Sistemului de Management al Calității în conformitate cu SR EN ISO 9001 / 2015, Sistemului de Management de Mediu în conformitate cu SR EN ISO 14001 / 2015, respectiv Sistemului de Management al Sănătății și Securității în Muncă în conformitate cu ISO 45001 / 2018, privind procesul de înmagazinare, pentru a satisface pe deplin cerințele Beneficiarului și pentru a crește încrederea acestuia în capacitatea prestatorului de a respecta prevederile și cerințele legale;

m) să respecte întocmai termenele și condițiile referitor la procedura de nominalizare / renominalizare / confirmare ce revine operatorilor de înmagazinare așa cum sunt prevăzute în Codul Rețelei; în acest sens, Prestatorul se obligă să confirme atât Beneficiarului cât și OTS cantitatea zilnică care face obiectul nominalizării / renominalizării; termenul limită de transmitere a acestei confirmări este prealabil termenului limită, conform Codului Rețelei, în care Beneficiarul trebuie să comunice OTS nominalizarea/renominalizarea; confirmările vor fi transmise Beneficiarului prin poșta electronică, către destinatarii desemnați de acesta; în situația în care nu este posibil tehnic a se transmite confirmarea prin poșta electronică, acestea pot fi transmise Beneficiarului și prin alte mijloace de comunicare agreeate, urmând ca datele să fie transmise prin poșta electronică imediat ce condițiile tehnice o permit;

n) să respecte prevederile pentru operatorii de înmagazinare așa cum sunt acestea prevăzute în Codul Rețelei pentru Sistemul Național de transport aprobat prin Ordinul ANRE nr. 16 / 2013, cu modificările și completările ulterioare;

VIII. Drepturile și obligațiile Beneficiarului

Art. 13. Beneficiarul are următoarele drepturi:

a) să solicite și să primească de la operatorul DÎSGN, în termenul de 2 zile de calendaristice de la expirarea lunii, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, date privind cantitățile de gaze naturale contractate de Beneficiar, injectate / extrase în / din depozitul Târgu -Mureș de înmagazinare subterană;

b) să conteste, în mod justificat, cantitățile de gaze naturale livrate de prestator în punctul de predare/preluare comercială de la interfața DÎSGN cu SNT;

c) să solicite Prestatorului modificarea și / sau completarea prezentului contract în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia.

Art. 14. Beneficiarul are următoarele obligații:

a) să plătească integral și la termen contravaloarea facturilor emise de prestatorul serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale;

b) să asigure prestatorului cantitățile de gaze naturale, destinate ciclului de injecție, conform anexei nr. 5, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, în condițiile de calitate convenite prin prezentul contract, în punctul de predare / preluare comercială de la interfața SNT cu DÎSGN;

c) să preia cantitățile de gaze naturale rezultate din ciclul de extracție, conform anexei nr. 6, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, în condițiile de calitate convenite prin prezentul contract, în punctul de predare/preluare comercială de la interfața DÎSGN cu SNT;

d) să respecte întocmai termenele și condițiile referitor la procedura de nominalizare / renominalizare așa cum sunt prevăzute în Codul Rețelei; în acest sens, Beneficiarul se obligă să confirme atât Prestatorului, cât și OTS cantitățile zilnice care fac obiectul nominalizării / renominalizării; termenul limită de transmitere a acestor confirmări este prealabil termenului limită conform Codului Rețelei în care Prestatorul trebuie să transmită OTS nominalizarea / renominalizarea; confirmările vor fi transmise Prestatorului prin poșta electronică, către destinatarii desemnați de acesta; în situația în care nu este posibil tehnic a se transmite confirmarea prin poșta electronică, aceasta poate fi transmisă Prestatorului și prin alte mijloace de comunicare agreeate, urmând ca datele să fie transmise prin poșta electronică imediat ce condițiile tehnice o permit;

e) să respecte prevederile pentru furnizorii de gaze naturale, așa cum sunt acestea prevăzute în Codul Rețelei pentru Sistemul Național de transport aprobat prin Ordinul ANRE nr. 16 / 2013, cu modificările și completările ulterioare;

IX. Garanții

Art. 15. (1) Părțile se obligă să execute cu bună credință obligațiile stabilite prin prezentul contract. Cu toate acestea, la data încheierii prezentului contract, cât și pe parcursul derulării contractului, părțile au posibilitatea să își prezinte reciproc unul sau mai multe instrumente de garantare a propriilor obligații, convenite de către acestea, astfel:

a) garanții financiare;

b) garanții reale, cu excepția gazelor naturale înmagazinate.

(2) Garanția prevăzută la alin. (1) este destinată realizării obligațiilor contractuale ale părților, în cazul neîndeplinirii din culpă a acestora.

(3) În cazul executării garanției constituite în condițiile alin. (1), partea în cauză este obligată să reconstituie garanția depusă, în termen de 30 de zile calendaristice de la executare.

(4) Dacă părțile constituie garanții reale, contractele de garanție vor fi perfectate o dată cu semnarea prezentului contract.

X. Condiții de desfășurare a serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale

Art. 16. (1) Programul de injecție / extracție a gazelor naturale va fi stabilit la încheierea contractului, în funcție de perioada necesară pentru reevaluarea stocurilor active, la trecerea de la ciclul de injecție la ciclul de extracție și de programul de revizii și reparații.

(2) Părțile sunt obligate să își notifice eventualele modificări ale programului de injecție / extracție cu minimum 15 zile calendaristice înainte de începerea lunii de injecție/extracție. În acest sens, părțile vor conveni asupra modificărilor, în cel mai scurt timp posibil, în termen de 5 zile calendaristice de la data solicitării.

(3) În cazul în care partea notificată nu înaintează observațiile în termenul prevăzut la alin. (2), programul de înmagazinare notificat va fi considerat acceptat de către ambele părți.

Art. 17. Părțile vor notifica DOPGN programul de înmagazinare convenit prin prezentul contract, în termen de 5 zile calendaristice de la semnarea prezentului contract, precum și orice modificare a acestui program cu minimum 5 zile calendaristice înaintea începerii lunii de injecție/extracție.

Art. 18. Părțile pot conveni în legătură cu admiterea unor variații ale cantităților zilnice și lunare de gaze naturale față de programul stabilit de comun acord în limita a +/- 15 %, sub condiția ca acestea să nu afecteze siguranța în exploatare a depozitului de înmagazinare subterană.

Art. 19. (1) În cazul limitării sau întreruperii livrării de gaze naturale în ciclul injecție/extracție din motive independente de voința Beneficiarului / Prestatorului, altele decât cazurile de forță majoră, părțile își vor notifica reciproc respectiva situație în termen de 3 zile calendaristice de la apariția evenimentului, reluarea livrării urmând să se facă imediat, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare, după eliminarea cauzelor ce au condus la limitarea sau întreruperea acestora.

(2) Injecția/extracția cantităților de gaze naturale neinjectate/neextrase în perioada de limitare sau întrerupere a livrării de gaze naturale se va efectua în cadrul perioadei contractate potrivit prezentului contract, programul de înmagazinare subterană a gazelor naturale modificându-se în mod corespunzător.

Art. 20. Părțile sunt obligate să își notifice efectuarea lucrărilor de întreținere și reparațiile periodice, care ar putea cauza o întrerupere temporară sau o limitare a injectării sau extracției cantităților de gaze naturale, cu minimum 3 zile calendaristice înaintea efectuării acestora.

Art. 21. Părțile se obligă să respecte prevederile cadrului de reglementare din domeniul gazelor naturale, incluzând Codul Rețelei pentru sistemul național de transport, cu modificările și completările ulterioare. În situația modificării cadrului de reglementare în vigoare, părțile se obligă să modifice de comun acord prevederile prezentului contract.

XI. Clauza de etică, responsabilitate socială și de mediu

Art. 22. Beneficiarul confirmă faptul că a citit și este de acord să adere la angajamentele adoptate de Grupul ENGIE în domeniul eticii și responsabilității sociale și de mediu, așa cum aceste angajamente sunt prezentate în documentele de referință și Planul de Vigilență al Grupului ENGIE. Angajamentele Grupului ENGIE sunt postate pe site-urile <https://www.engie.com/en/group/ethics-compliance/> și <http://www.depomures.ro/etica.php>.

Art. 23. În acest sens, Beneficiarul declară și garantează Prestatorului că respectă normele de drept internațional și legislația națională aplicabilă Contractului (inclusiv orice modificări aduse acestor acte normative pe parcursul derulării Contractului) și că a respectat aceste norme de drept, pentru o perioadă de 6 ani imediat înainte de executarea Contractului, în ceea ce privește:

- a) drepturile omului și libertățile fundamentale individuale, în special, interzicerea (i) utilizării muncii copiilor, precum și orice formă de muncă forțată sau obligatorie; (ii) oricărei forme de discriminare în cadrul companiei sale – sau al grupului de companii, dacă este cazul – sau față de furnizorii și sub-contractorii săi;
- b) embargourile, traficul de arme și droguri, terorismul;
- c) licențele și certificatele vamale de import - export și comerciale;
- d) sănătatea și siguranța personalului și a părților terțe;
- e) ocuparea forței de muncă, imigrația, interzicerea muncii nedeclarate;
- f) protecția mediului;
- g) infracțiuni financiare, în special cele privind corupția și luarea/darea de mită, fraudă, trafic de influență (sau infracțiunea echivalentă așa cum reglementată de legislația națională aplicabilă Contractului), furt, deturnarea activelor companiei, contrafacere, fals și uz de fals, precum și orice alte infracțiuni similare sau conexe;
- h) măsurile de combatere a spălării banilor;
- i) legea concurenței.

Art. 24. În ceea ce privește propriile sale operațiuni, Beneficiarul se angajează să coopereze activ cu Prestatorul și să întreprindă acțiunile necesare pentru a permite acestuia să-și îndeplinească obligații legale rezultate din obligația de vigilență. În acest scop, Beneficiarul va asista Prestatorul, în special, în punerea în aplicare a măsurilor stabilite în Planul de Vigilență, astfel cum a fost menționat mai sus (maparea riscurilor, mecanismele de alertă și avertizare etc.) și va raporta de îndată orice încălcare serioasă sau, orice situație care poate constitui o încălcare serioasă a regulilor menționate mai sus, în executarea relației sale contractuale cu Prestatorul.

Art. 25. Prestatorul poate solicita Beneficiarului să facă dovada conformării sale cu cerințele stabilite prin prezenta Clauză, în orice moment pe perioada derulării Contractului, putând audita Beneficiarul, direct sau prin intermediul unei terțe părți, pe cheltuiala sa proprie, cu condiția notificării prealabile a Beneficiarului în acest sens. În situația efectuării unui audit, Beneficiarul se angajează să acorde accesul angajaților Prestatorului în sediile și / sau locațiile în care își desfășoară activitatea și să furnizeze toate informațiile și / sau documentele care pot fi solicitate pentru finalizarea cu succes a auditului.

Art. 26. Orice încălcare a prevederilor prezentei Clauze de etică și responsabilitate socială și de mediu de către Beneficiar reprezintă o încălcare a prezentului Contract care dă dreptul Prestatorului să suspende și / sau să rezilieze Contractul, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Contract.

XII. Clauza de confidențialitate

Art. 27. (1) Părțile sunt obligate ca pe perioada valabilității prezentului contract să păstreze confidențialitatea datelor, a documentelor și a informațiilor obținute în baza acestuia.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1) următoarele date, documente și informații:

- a) cele pentru a căror dezvoltare s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- b) cele care sunt la data dezvoltării lor de circulație publică;
- c) cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare.

XIII. Protecția datelor cu caracter personal

Art. 28. (1) Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (Regulamentul), legislația de punere în aplicare și deciziile pe care autoritatea de supraveghere din România (ANSPDCP) le poate emite din când în când în legătură cu acestea.

(2) Fiecare Parte va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului contract. Aceste date vor consta în: datele de identificare, poziție, număr de telefon, adresa de email a angajaților/reprezentanților relevanți, activitatea desfășurată în companie.

(3) Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract. Mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și niciuna dintre Părți nu acceptă vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.

(4) În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte Părți, sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă Parte în legătură cu acest contract, Părțile se obligă să încheie un acord cu caracter obligatoriu în conformitate cu prevederile din articolele 28 și 26 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante.

XIV. Răspunderea contractuală

Art. 29. (1) În situația în care Prestatorul nu își îndeplinește din propria culpă obligația de prestare a serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale, conform programului convenit prin prezentul contract, precum și orice alte obligații stabilite prin prezentul contract, Beneficiarul este îndrituit să solicite și să primească daune - interese, corespunzător prejudiciului cauzat, dovedit. Prestatorul va fi răspunzător pentru prejudiciile directe generate de culpa exclusivă.

Prestatorul este exonerat de orice răspundere în situațiile în care Beneficiarul nu asigură la injecție cantitatea de gaze naturale la nivelul mediei zilnice stabilite în Anexa nr. 5 la contract, Beneficiarul nu asigură la extracție solicitări de extracție care să fie conforme cu media zilnică stabilită în Anexa nr. 6 la contract, de menținerea unor presiuni minime în SNT la nivelurile specificate în Anexele nr. 5 și 6 la Contract, respectiv în situația producerii unor avarii/defecțiuni tehnice neprevăzute la instalațiile tehnologice ce deservesc depozitul (de ex. stațiile de comprimare, uscare, etc.) ce implică o limitare sau întrerupere temporară a injecției / extracției (caz în care Prestatorul are obligația recuperării programelor afectate în perioada limitării, fără a fi solicitate daune / interese).

(2) Neîndeplinirea obligației de plată a contravalorii serviciilor de înmagazinare subterană a gazelor naturale de către Beneficiar, prevăzută la art. 10 alin. (2), atrage:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată într-un termen de grație de 15 zile calendaristice de la data scadenței;

b) întreruperea prestării serviciilor de injecție / extracție a gazelor naturale în / din depozitul Târgu - Mureș de înmagazinare subterană, cu un preaviz de 10 zile calendaristice, începând cu a 31-a zi calendaristică de la data emiterii facturii;

c) dreptul de retenție asupra cantității de gaze naturale înmagazinată până la achitarea integrală a contravalorii serviciilor de înmagazinare subterană.

(3) Exercițarea dreptului de executare a garanției și de retenție se poate realiza și în cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale ale Beneficiarului, altele decât cea prevăzută la alin. (2).

(4) În cazul în care angajarea măsurilor prevăzute la alin. (2) și (3) nu este de natura a asigura acoperirea integrală a prejudiciului înregistrat de prestator, Beneficiarul va plăti acestuia daune-interese, corespunzător prejudiciului cauzat, dovedit, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

(5) În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenele prevăzute la alin. (2) se decalează în mod corespunzător.

(6) În cazul în care Beneficiarul intră în imposibilitate de plată, se va afla în procedura de insolvență/faliment, cantitatea de gaze naturale înmagazinată va rămâne în depozitul Prestatorului până la data la care Beneficiarul /Succesorul în drepturile și obligațiile Beneficiarului va achita tariful pentru *serviciile de înmagazinare subterană a gazelor naturale*.

XV. Rezilierea contractului

Art. 30. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre părți a obligațiilor contractuale;
- b) declanșarea procedurii falimentului uneia dintre părți;
- c) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a prezentului contract părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătura cu modificarea și/sau completarea acestuia.

Art. 31. Intenția de reziliere a contractului, în cazul prevăzut la art. 30, lit. a), trebuie notificată celeilalte părți în termen de 30 zile calendaristice de la data exigibilității obligației neîndeplinite.

Art. 32. Rezilierea totală sau parțială a clauzelor prezentului contract nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

XVI. Notificări

Art. 33. (1) Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data semnării acestuia.

(2) Termenul de notificare este de 5 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede un alt termen.

(3) În cazul în care notificarea se face prin poștă, aceasta va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, considerându-se primită de destinatar la data menționată pe această confirmare de către oficiul poștal primitor.

(4) Notificările transmise prin fax se considera primite în prima zi lucrătoare după ce au fost expediate.

XVII. Forța majoră și cazul fortuit

Art. 34. (1) Cazul de forță majoră este acel eveniment viitor, absolut imprevizibil și insurmontabil, care exonerează de răspundere partea care îl invocă.

(2) Partea care invocă un caz de forță majoră este obligată să îi notifice celeilalte părți în termen de 48 de ore de la apariția evenimentului, urmată de remiterea documentelor justificative în termen de 5 zile calendaristice de la aceeași dată; de asemenea, partea în cauză este obligată să ia măsurile posibile în vederea limitării consecințelor produse de un asemenea caz.

(3) Cazurile de forță majoră vor fi certificate de Camera de Comerț și Industrie a României și a Municipiului București.

(4) Cazul fortuit este situația, starea sau împrejurarea de fapt imprevizibilă și de neînlăturat care împiedică, în mod obiectiv și fără nicio culpă a părților, executarea obligației lor contractuale, rezultat pe care părțile nu l-au conceput și nici urmărit. Cazul fortuit cuprinde și următoarele: orice eveniment survenit în sistemul de transport gaze naturale, evenimente provocate de deciziile operatorului sistemului de transport gaze naturale, precum și orice eveniment survenit în depozitul de înmagazinare, independent de controlul Prestatorului, care face imposibilă demararea sau desfășurarea procesului de injecție/extracție în linie cu programele de înmagazinare prevăzute în Anexele prezentului contract și care nu este provocat de deciziile operatorului de înmagazinare.

(5) În cazul în care forța majoră sau cazul fortuit nu încetează în termen de 60 de zile calendaristice de la data producerii lor, părțile au dreptul să solicite încetarea deplină a contractului, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

XVIII. Legislația aplicabilă; soluționarea litigiilor

Art. 35. Prevederile prezentului contract se supun legislației române în vigoare.

Art. 36. (1) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind validitatea contractului sau cele rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă.

(2) În caz contrar, litigiile vor fi deduse spre soluționare instanțelor judecătorești competente sau, dacă părțile convin, instanței arbitrale.

XIX. Cesiune

Art. 37. (1) Niciuna dintre părți nu va putea ceda sau transfera în orice mod, în tot sau în parte, drepturile și / sau obligațiile sale corelative decurgând din contract decât cu consimțământul scris și prealabil al celeilalte părți.

(2) Părțile convin să nu refuze nejustificat cesiunea drepturilor și obligațiilor decurgând din prezentul contract.

(3) Consimțământul prevăzut la alin. (1) trebuie notificat celeilalte părți cu minimum 30 zile calendaristice înaintea datei cedării sau transferului; în condițiile în care partea solicitată nu notifică celeilalte părți răspunsul sau în termen de maximum 10 zile calendaristice de la data solicitării, se prezumă că aceasta parte nu a consimțit la cesiunea contractului.

XX. Clauze finale

Art. 38. În cazul schimbării formei juridice/reorganizării judiciare, părțile se obligă să comunice, în termen de maximum 30 zile calendaristice de la această dată, modul de preluare a obligațiilor contractuale reciproce.

Art. 39. Dispozițiile prezentului contract se completează cu prevederile Codului comercial, Codului civil, precum și cu celelalte reglementări în vigoare.

Art. 40. Prezentul contract se poate modifica și / sau completa pe baza de acte adiționale.

Art. 41. **Anexa nr. 1** - "Definirea unor termeni", **anexa nr. 2** - "Lista cuprinzând abrevierile", **anexa nr. 3** - "Capacitatea rezervată de înmagazinare subterană a gazelor naturale", **anexa nr. 4** - "Programul de înmagazinare subterană a gazelor naturale", **anexa nr. 5** - „Program privind ciclul de injecție a gazelor naturale”, **anexa nr. 6** – " Program privind ciclul de extracție a gazelor naturale", **anexa nr. 7** – "Tarifele pentru serviciile de înmagazinare subterană a gazelor naturale" fac parte din prezentul contract.

Prezentul contract a fost întocmit astăzi,, în două exemplare originale cu aceeași valoare juridică, câte unul pentru fiecare parte.

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

ANEXA 1 DEFINIREA UNOR TERMENI

Beneficiar – persoana juridica, româna sau străină, licențiată/acreditată de ANRE, care poate avea acces la depozitele de înmagazinare subterană: producător, titular al acordului petrolier și al licenței de furnizare/ furnizor, titular al licenței de furnizare, /transportator, titular al licenței de transport,/distribuitor titular al licenței de distribuție și furnizare, consumator eligibil de gaze naturale/parte beneficiară într-un contract de tranzit;

Cantitate orară/zilnică/lunară contractată - cantitatea de gaze naturale stabilită prin contract, exprimată în unități de energie, cu referire la fiecare ora/zi/luna calendaristică cuprinsă în perioada din contract;

Capacitate de înmagazinare/depozitare rezervată – parte din capacitatea de înmagazinare utilizabilă pe care Prestatorul se obligă, prin contract, să o mențină în orice moment la dispoziția beneficiarului, se exprimă în MWh/ciclu complet de înmagazinare;

Capacitate de înmagazinare utilizabilă - capacitatea depozitului subteran pe care Prestatorul o poate pune la dispoziția beneficiarilor, determinată în condițiile reglementărilor specifice;

Ciclu complet de înmagazinare – perioada calendaristică continuă, care acoperă succesiv ciclul de injecție și ciclul de extracție a gazelor naturale în cadrul unui depozit subteran;

Ciclu de injecție – perioada calendaristică prevăzută pentru injecția gazelor naturale într-un depozit subteran;

Ciclu de extracție – perioada calendaristica prevăzută pentru extracția gazelor naturale dintr-un depozit subteran;

Depozit subteran de înmagazinare – zăcământ/parte din zăcământ etanș –depletat, acvifer, salifer, în care se pot stoca temporar gaze naturale sub presiune, la volume programate, în ciclul de injecție și, respectiv, din care se pot extrage aceste cantități de gaze naturale, în ciclul de extracție;

Înmagazinare subterană a gazelor naturale – ansamblul de activități care constă în rezervarea capacității de depozitare subterană a gazelor naturale, precum și în injecția/ extracția unor cantități de gaze naturale în/din depozitele subterane, utilizând infrastructura de suprafață și subterană aferentă;

Modificare de circumstanțe - schimbarea condițiilor tehnice, comerciale, economico-financiare și legale care au fost avute în vedere la data semnării contractului;

Operator DÎSGN – persoana juridica, titulară a licenței de înmagazinare;

Punct de predare/preluare comercială a gazelor naturale :

a) în ciclul de injecție – ansamblul instalațiilor care asigură măsurarea gazelor naturale, din punctul în care gazele naturale trec din SNT în instalațiile Prestatorului în vederea depozitării subterane;

b) în ciclul de extracție - ansamblul instalațiilor care asigură măsurarea gazelor naturale, din punctul în care gazele naturale trec din instalațiile Prestatorului în SNT, în vederea transportului și livrării către Beneficiar;

Stoc activ de gaze naturale – cantitatea de gaze naturale existentă într-un depozit de înmagazinare subterană la un moment dat, recuperabilă tehnic și economic.

Tarife pentru serviciile de înmagazinare subterană – tarife aferente ansamblului de activități și operații desfășurate de Prestator pentru sau în legătură cu rezervarea capacității de înmagazinare în depozitele subterane și pentru injecția și extracția în și din aceste capacități a unor cantități de gaze naturale;

Nominalizarea / renominalizarea – confirmare a surselor de gaze naturale necesare pentru injecția /extracția gazelor, adusă de Beneficiar la cunoștința Prestatorului, în care se precizează cantitatea de gaze naturale, exprimată în MWh, care va face obiectul injecției / extracției în / din DÎSGN Târgu - Mureș pe parcursul unei zile gaziere;

**PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș**

BENEFICIAR

ANEXA 2
LISTA
cuprinzând abrevierile

ANRE – Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei;
DOPGN – Direcția Operator Piață Gaze Naturale București;
DÎSGN – Depozit de înmagazinare subterană a gazelor naturale;
OÎ – Operator Înmagazinare;
SNT – Sistemul național de transport al gazelor naturale;
ANSPDCP - Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

ANEXA 3
CAPACITATEA REZERVATĂ
de înmagazinare a gazelor naturale

Depozitul de înmagazinare subterană	Capacitatea rezervată (MWh)
1	2
Târgu-Mureș	

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

ANEXA 4
PROGRAM
de înmagazinare subterană a gazelor naturale

Depozitul de înmagazinare subterană	Programul de injecție						Cumulat injectat
	Luna						
	Apr.'21	Mai '21	Iunie '21	Iulie '21	Aug. '21	Sept. '21	
1	2	3	4	5	6	7	8
Târgu-Mureș							
Unitate de măsură	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh

- Data estimată la care depozitul va fi disponibil pentru demararea procesului operațional de injecție este Prestatorul va reconfirma Beneficiarului data disponibilității pentru injecție în cel mai scurt timp de la care informația este cunoscută.

Depozitul de înmagazinare subterană	Programul de extracție						Cumulat extras
	Luna						
	Oct. '21	Nov. '21	Dec. '21	Ian. '22	Febr. '22	Mar. '22	
1	3	4	5	6	7	8	9
Târgu- Mureș							
Unitate de măsură	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh	MWh

- Data estimată la care depozitul va fi disponibil pentru demararea procesului operațional de extracție este Prestatorul va reconfirma Beneficiarului data disponibilității pentru extracție în cel mai scurt timp de la care informația este cunoscută.
- Programele de extracție sunt stabilite de către Prestator prin alocare proporțională (% reprezentat de capacitatea rezervată de fiecare beneficiar aplicat la capacitatea lunară estimată de extracție).

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

ANEXA 5
PROGRAM
privind ciclul de injecție a gazelor naturale

Depozitul: **Târgu-Mureș**

Punct de predare/preluare comercială la interfața SNT cu DÎSGN: **SM1155D0**

Cumulat injectat în depozit: **MWh**

Debit	Programul de injecție ¹						Presiune aspirație minima - bar -	Presiune refulare maxima- bar -
	Apr.'21	Mai '21	Iunie '21	Iulie '21	Aug. '21	Sept. '21		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
MWh/lună							23	50
mediuMWh /zi							23	50
mediu MWh /h							23	50

- Data estimată la care depozitul va fi disponibil pentru demararea procesului operational de injecție este Prestatorul va reconfirma Beneficiarului data disponibilității pentru injecție în cel mai scurt timp de la care informația este cunoscută. Programele de injecție se vor ajusta în funcție de această dată.

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

¹Realizarea programului de injecție prevăzut în prezentul contract este condiționată de menținerea de către SNT a unei presiuni minime de 23 bar la punctul de predare/preluare comercială la interfața S.N.T. cu D.Î.S.G.N. "SM1155D0", respectiv de asigurarea de către beneficiar a cantităților de gaze naturale care să fie conforme cu media zilnică din anexă.

ANEXA 6
PROGRAM
privind ciclul de extracție a gazelor naturale

Depozitul: **Târgu-Mureș**

Punctul de predare/preluare comercială de la interfața DÎSGN cu SNT: **PM0250**

Cumulat extras din depozit:MWh

Debit	Programul de extracție						Presiune aspirație maxima ² -bar -
	Oct. '20	Nov. '20	Dec. '20	Ian. '21	Febr. '21	Mar. '21	
1	2	3	4	5	6	7	8
MWh/lună							13
mediuMWh /zi							13
mediu MWh /h							13

- Data estimată la care depozitul va fi disponibil pentru demararea procesului operational de extracție este Prestatorul va reconfirma Beneficiarului data disponibilității pentru extracție în cel mai scurt timp de la care informația este cunoscută.

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR

²Realizarea programului de extracție prevăzut în prezentul contract este condiționată de menținerea de către SNT la punctul de predare / preluare comercială de la interfața D.Î.S.G.N. cu S.N.T. (PM0250), a unei presiuni maxime de 13 bar, respectiv de asigurarea de către beneficiar a unor nominalizări zilnice care sa fie conforme cu media zilnică din anexă.

ANEXA 7
TARIFELE PENTRU SERVICIILE DE ÎNMAGAZINARE SUBTERANĂ A
GAZELOR NATURALE³

Nr. crt.	Componente tarif	U.M.	Tarif
1	2	3	4
1	<i>Tariful de rezervare aferent serviciilor ferme de înmagazinare subterană a gazelor naturale</i>	Lei/MWh/ciclul anual de înmagazinare	
2	<i>Tariful de injecție a gazelor naturale</i>	Lei/ MWh	
3	<i>Tariful de extracție a gazelor naturale</i>	Lei/ MWh	

PRESTATOR
DEPOMUREȘ S.A.
Târgu-Mureș

BENEFICIAR